

مۆنومینت و هونه ری په یکه رسازی هه وچه رخ له عیراق له نیوان سالانی ۱۹۲۱ تا
۱۹۹۰

شیروان عه لی حه مه خان

به شی شیوه کاری، کۆلیژی هونه ر، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، هه ریمی کوردستان، عیراق

canshirwan@gmail.com

پوخته

گرنگیدان به مۆنومینت له عیراق له سه ره تایی سه ده ی بیست له گه ل هاتنی کۆلونیالیزمی ئینگیزی ده ستپه ده کات، له دوای سالانی شه سه ته کان و هه فتاکان، له گه ل ده سه ته سه راگرتنی ده سه لات له لایهن گروهه ناسونالسته کانه وه کاریگه ری له روبه ری گشتی دا زیاتر ده بیت. تا سالانی هه شتاکان بۆ نه وه ده کان مۆنومینته کان له عیراق گه وره ترین بوجه یان بۆ ته رخانکراوه له سه ر ئاستی جیهان. ئەم مۆنومینتانه به هۆی ئاماده بونیکی فیزیای راسته وخۆ له روبه ری گشتی دا، که به رده وام نوینه رایه تی به هاکانی کۆمه لگه یان کردوه، به رده وام له په یوه ندی له گه ل ده سه لاتی دامه زراوه ده وله تیه کانه وه به ره مه اته وه. مۆنومینت له عیراق زیاتر له میدیۆمه هونه ریه کانی تر هه لگری ئیشکالیه ته. به لام له ناو ره خنه هونه ریه کاندای ئەم په یوه ندیه که مترین دانوستانی له سه رکراوه. ئامانجی ئەم توژیینه وه په ده رخستنی وتاره شاره وه کانی پشت به ره مه هینای مۆنومینت له نیو په یکه ری هه وچه رخدا له عیراقدا، هه روه ها کردنه وه ی دانوستانه له سه ر دیده سه ره کیه کانی نوخبه ی رۆشنبیری و سیاسیه له عیراق له سه ر پرسی ناسنامه ی کلتوری.

زانباریه کانی توژیینه وه

به رواری توژیینه وه

وه رگرتن ۲۰۲۳/۱/۱۷

په سه ندکردن: ۲۰۲۳/۵/۲۲

بلاوکردنه وه: هه ولیر ۲۰۲۴

وو شه سه ره کیه کان

*Sculptura,
Monuments,
contemporary art,
cultural identity, public
space*

Doi:

10.25212/lfu.qzj.9.2.19

1. پيشهكى:

له سه ره تاى دروستبوونى هونهرى شپوهكاريدا له عيراق، دانانى پهيكهر و مۆنومينت له رووبهري گشتيدا گرنگيهكى تايهتیی پى دراوه. ههر له سالانى بيستهوه كه هيشتا هونهرى شپوهكارى له عيراقدا به تهواوهتى درووست نهبووو و پهيكهرسازى عيراقى له و ئاسته دا نهبوو، گرنگيدان به مۆنومينت سهر هلهدات. بۆ ئەم مه بهسته ههر له سه ره تاوه په نا ده بريته بهر هونهرماندى دهرهكى بۆ درووستکردنى چهن مۆنومينتیک بۆ كه سايه تيبه سياسيه عيراقى و ئينگليزيه كان.² گه شه کردنى هونهرى عيراقى له دواى سالانى چل و په نجاوه و هاتنه وهى چهن دان هونهرماندى عيراقى له خویندن له دهره وهى ولات، درووستکردنى پهيكهر و مۆنومينت له رووبهري گشتيدا زياتر گه شهى کرد، گرنگيدان به مۆنومينت له سالانى شهست و هفتادا له ژير كاريگه ريبى گرووپه بالادهسته سياسيه كاندا زياتر ده بيت تا سالانى ههشتا بۆ نه وه درووستکردنى مۆنومينت له لايهن ده وله ته وه گه شته لووتكهى گه شه کردنى له و كاته دا گه و ره ترين بودجه يان له سهر ئاستى جيهان بۆ ته رخان كراوه. درووستکردنى مۆنومينت و پهيكهر له رووبهري گشتيدا له عيراق له چهن دان شپواى جياوازا نمايش كراون وهك: يادکردنه وهى كه سيك، بۆنه يهك، پالنه وانه كانى ميژوو، قوربانويه كان و جهنگ، يان وهك به ها و ئايدياله كۆمه لايه تيبه كان وهك چه مكى نه ته وه، نيشتمان و شه هيد و... هتد. ئەم مۆنومينتانه به هوى ئاماده بوونىكى فيزيايى راسته وخۆ له رووبهري گشتيدا كه به رده وام نوينه رايه تيبى به هاكان و رپساكانى كۆمه لگه يان كردوو. ههر وه ها زياتر له ميديۆمه هونه ريبه كانى تر هه لگري گرفته، چونكه خه سلته مۆنومينت له وه دايه له نيوان هه موو بابته كانى رابردوو كه له ژيانى رۆژانه دا دهركيان پى ده كريت و ئاماده يه، ليكتيگه يشتن و پپوهندى درووست بكات. وهك رپبه رپك وايه بۆ بونيانانى

² ئەگه رچى كولتورى مۆنومينتى مۆديرن ده گه رپته وه بۆ شپواى به رجه سته کردنى فۆرمى ياده وريى پيش مۆديرنه، به لام به شپوهيه كى گشتى له عيراقدا مۆنومينت وهك ديارده يه كى هونهرى شپوهكارى مۆديرنه له دواى سه دهى بيسته وه درووست ده بيت، چونكه ئەم ديارده يه له گه ل درووستبوونى ده وله تى مۆديرن و ده وله تى نه ته وه يى له خۆرئاوا سهر هلهدات كه هه وللى درووستکردنى ناگايى ميژوو يى و نه ته وه يى له كۆمه لگه دا ده دات. بۆ درووستبوونى ده وله تى نه ته وه يى، زمانىكى ستاندارد، سيسته ميكى په روه رده يى، ميژوو يى و كولتورى هاوبهش پپويسته كه ناسنامه يه كى هاوبهش بۆ ئەو نه ته وه يه درووست بكات.

(Graham et al. 2000, 11. ff)

ناسنامهى گشتى. وهزيفهى مۆنومېنت به شيويهكى گشتى له وهدايه كه ميژوويهك يان رووداويك كه نابيت له ياد بكرىت، بۆ كۆمهلگه بهرجهسته بكات و بيكاته بهشيك له بيرهوهريى گشتى. ئەم خهسلهتانهى مۆنومېنت واى كردوووه كه مۆنومېنت بهردهوام له پيوهنديى له گهه دسهلاتى دامهزراوه دهولهتبييهكانهوه بهرهم بىت.

1.2 كيشهى تويزينهوه:

گرنگيدان به مۆنومېنت له عيراق له سهرهتاي سهدهى بيستهوه دهست پى دهكات و له دواى سالانى شهست و هفتاوه له گهه دسهسته سهرارگرتى دسهلات له لايهن گرووپه ناسيؤناليستهكانهوه كارىگهريى له رووبهري گشتيدا زياتر دهبيت. تا سالانى ههشتا بۆ نهوه مۆنومېنتهكان له عيراق گهرهترين بودجهيان له سهر ئاستى جيهان بۆ تهرخان كراوه. ئەم مۆنومېنتانه به هۆى ئاماده بوونىكى فيزيابىي راستهوخۆ له رووبهري گشتيدا كه بهردهوام نوينهرايهتبي بههاكانى كۆمهلگهيان كردوووه، زياتر له ميديؤمه هونهرييهكانى تر ههلگري گرفته. دروستكردنى مۆنومېنت له عيراق بهردهوام له پيوهنديى له گهه دسهلاتى دامهزراوه دهولهتبييهكاندا بهرهم هاتوووه. بهلام له ناو رهخه هونهرييهكاندا ئەم پيوهندييه كه مترين دانوستاندنى له سهر كراوه.

1.3 ئامانجى تويزينهوه:

دهرخستنى وتاره شاراوهكانى پشت بهرهمهينانى مۆنومېنت له نيو پيكره هاوچهرخدا له عيراقدا، ههروهها كردنهوهى دانوستاندن له سهر ئامانجه سهرهكييهكانى نوخبهى رۆشنبيري و سياسيهيه له عيراق له سهر پرسى ناسنامهى كولتورى و نهتهويهى.

1.4 ميتۆدى تويزينهوه:

بۆ ئەنجامدانى ئەم تويزينهويه ميتۆدى وهسفى-شيكارى به كار دههينين.

1.5 پيناسهى زاراوهكان:

پيكره: له زمانى لاتينيدا وشهى پيكره دهكرىت له دوو سهرچاوهى زمانهوانيهيهوه پيناسه بكرىت، يهكهميان (پيكرهتاشى: Sculpture) له وشهيهكى لاتينى (sculptura) هوه هاتوووه. ئەم وشهيه زياتر بۆ ههلكۆلين له سهر بهرد يان دار به كار هاتوووه. دووهميان (پلاستيك: Plastic) ئهويش بۆ

په یکه ر (په یکه رسازی) به کار دیت. له لاتینیدا له وشه ی plastikē [téchne] هاتوو، زیاتر بۆ ئه و فۆرمانه له په یکه ر به کار هاتوو که درووست کراون له قور یان گه چ. له سه رچاوه ی وشه کانه وه دهرده که ویت که ئه م دوو وشه یه دوو دیدی جیاوازن له به ره مه پینانی په یکه ردا. له کاتیکدا sculpture مامه له کردنیکه له گه ل ماتریالی رق، پرۆسه ی کارکردنی لابردنه subaktive، له دهره وه به ره و ناوه وه کار ده کات. به لام له plastic مامه له کردنه له گه ل ماتریالی نهرم، پرۆسه ی کارکرنه که ی زیادکردنه additivs له ناوه وه به ره و دهره وه کار ده کات. (Alsher, 1993, P.634)

هاوچه رخ: چه مکی هاوچه رخ له هونه ری شیوه کاریدا contemporary art (هونه ری ئیستا) به شیوه یه کی گشتی زیاتر به و شیوازه هونه رییانه دهوتریت که له دوا ی سالانی شهسته وه دهرکه وتن. له گه ل ئه وه ی هونه ری هاوچه رخ پیوه ندیی به ستایل و ماتریالی کاری هونه ریه وه نییه و خۆیشی به ستایلیکی یان کۆنسیپتیکی هونه ریه وه نابه ستیتته وه، چونکه هونه ری هاوچه رخ ده کریک وینه کیشان، په یکه ر، هیلکاری یان گرافیک بیت. به لام ئه م وشه یه له ئیستادا دهریتته پال چه ند شیوازیک له کاری هونه ری وه ک: فۆتۆگرافی، قیدیۆ، کۆنسیپت ئارت، پیرفۆرمانس، ئینسته له یشن. DuMonts, (2002, P. 49)

مۆنومینت: فۆرمیکی سپره هه ندیه له رووبه ری گشتیدا داده نریت بۆ یادکردنه وه ی رووداویک یان که سایه تیه ک. مۆنومینتی هاوچه رخ له کولتووری خۆرئاوا ده گه ریتته وه بۆ سه ده کانی رپنیه سانس و له وپیشه وه بۆ ئه نتیکی کۆن که زیاتر له پینچ سه ده پيش زابین په یکه ر و مۆنومینت بۆ که سایه تی و پاله وانه میژوو ییه کان درووست کراوه. له ئه نتیکی کۆندا یادکردنه وه به تنها بۆ خوداکان نه بووه، به لکوو بۆ رووداوه ئایدیاله کان و که سه ئازاکان بووه. (Hölscher, 2001, P.208)

2.1 بارودۆخی دروستبوونی دهوله تی عیراقی ۱۹۲۱ له سه رده می کۆلۆنیالیزمدا

له گه ل دروستبوونی دهوله تی عیراقی له ۱۹۲۱دا وه ک دهوله تیکی ژیر ده سه لاتی کۆلۆنیالی به ریتانیا، پرسى ناسنامه ده بیته یه کی که له پرسه گرنگه کانی ناو نیوه نده پۆشنیبری و ئه کادیمییه کان، چونکه پرۆسه ی کۆلۆنیالیزم له گه ل خۆیدا ناسنامه یه کی نوپی بۆ دهوله تی عیراقی بونیاد نا، ئه ویش عیراق وه ک دهوله تیکی عه ره بی سوننی پیناسه ده کات. ئه م ناسنامه نوپیه دیدیکی گشتگیر (پلورالیزم) ی بۆ دهوله تی عیراقی درووست کرد که له گه لیدا که مایه تیه کولتوورییه کان په راویز خران. ئه م دیده گشتگیره له دوا ییدا له لایهن هزره ناسیۆنالیستی و چه په کانه وه گه شه ی پى درا، له هه مان کاتدا ئه م

دیده گشتگیره هه ره له سه رده می کۆلۆنیالیزمه وه له رینگه ی هپزی سه ربازییه وه پارێزگاریی لێ ده کرا، چونکه خۆی بناغه یه کی کۆمه لایه تی و کولتووری له ناوچه که دا نه بووه.

له دوا ی هاتنی کۆلۆنیالیزمه وه کاریگه ریی کولتووری مۆدیرنه ی خۆرئاوا و ئاشنا بوونی پۆشنبیرانی عیراقی به هزری ناسیۆنالیزمی خۆرئاوایی، دۆخیکی ئه رینی خولقاند بۆ دروستبوونی چه ندان بزووتنه وه ی ناسیۆنالیستی وه ک هزری پان-عه ره به کان که ئه مانیش به رده وای به بیرۆکه ی بونیادنانی دیدیکی پلۆرالیستی ده وه له تی عیراقی که له لایهن کۆلۆنیالیزمی ئینگلیزییه وه دانرابوو، ده دن. ده بیته ئه م هه ولانه له ناو سیاقی دروستبوونی بزووتنه وه سیاسییه کان و لاته عه ره بییه کانیشدا ببینیته وه، چونکه له ناوه راستی سه ده ی نۆزده هه مدا زۆر له ولاته عه ره بییه کان له رینگه ی هزری مۆدیرنه و بزووتنه وه ی تازه گه ریتیه وه دروست ده بیته که به (نهضة: رینیسانس) ناو ده بریته. هه وه له کان خۆیان له وه دا ده ببینیته وه که کولتووری خۆیان به پرۆسه ی مۆدیرنه وه به سه نته وه. ئه کته ره کانئێم بزووتنه وانه هه ولپان دا که کولتووری ئیسلامی و عه ره بی زیندوو بکه نه وه بۆ مامه له کردن له گه ل کولتووری مۆدیرنه دا، هه ره وه ها هه ول بدن له رینگه ی ئه م کولتووره نوویه وه به رانه بر کولتووری مۆدیرنه بوه سه نته وه. (Schellenberg, 2018, P.54)

کۆلۆنیالیزم له عیراق له گه ل خۆیدا پرۆسه ی مۆدیرنه دینیت که گۆرانکاری له سیسته می ئابووری، سه ربازی، ته کنۆلۆجی و په روه رده ی سیکۆلار (علمانی) دا ده کات. ئه م دۆخه نوویه له دوا ی سه ده ی بیسته وه نوخه یه کی پۆشنبیریی دروست کرد که له ژیر ئاراسته هزرییه کان کولتووری مۆدیرنه دا بیریان ده کرده وه. لیره وه چه ندان بزووتنه وه ی سیاسی وه ک ناسیۆنالیزم، لیبرالیزم، سیکولاریزم و سۆسیالیزم ده بیته له گه ل چه ندان هزری تیکه له ی وه ک ئیسلامی ریفۆرمخواز.

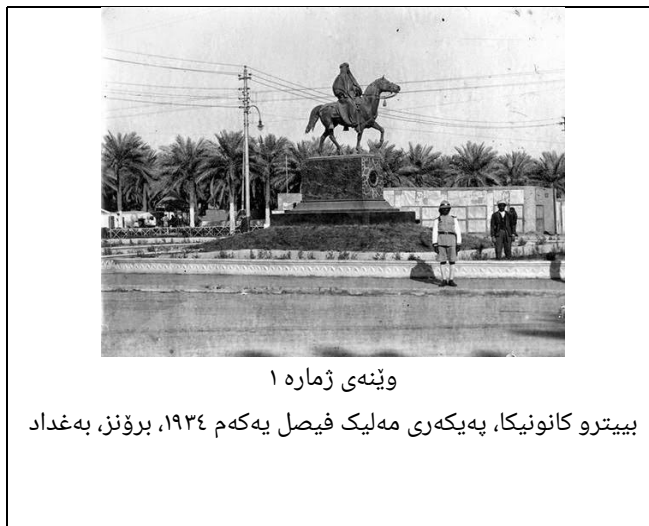
گه شه کردنی هۆشیاری نه ته وه یی له ناو چینه پۆشنبیریه کاندا له ژیر کاریگه ریی هزری مۆدیرنه دا هۆکاریک بوو بۆ دروستبوونی هزری ناسیۆنالیزم له ناوچه که و له عیراقدا وه ک په رچه کرداریک دژی کۆلۆنیالیزم خۆی ناساند. به شیوه یه کی گشتی هزری ناسیۆنالیستی له دوا ی سالانی سییه وه ده ستیان به سه ر ئاراسته پۆشنبیری و کولتوورییه کان له عیراقدا گرت. زۆر له پۆشنبیره کان وه ک په رچه کرداریک دژی هزری راشنالیزمی مۆدیرنه روو ده که نه تیکسته ئیسلامیه کان و زۆر له پۆشنبیره عه ره به کان زیاتر له بیرۆکه ی ئاوتۆریتن، کۆله کتیفی و هزری فاشیستی نزیک ده بوونه وه. (Schellenberg, 2018, P.59)

2.2 قۆناغی ۱۹۲۱-۱۹۵۰: سه ره تاکانی دروستبوونی هونه ری شیوه کاری له عیراق

له گه ل دروستبوونی دهوله تی عیراق له سال ی ۱۹۲۱ دا ده بوایه هه موو دامه زراوه دهوله تییه کان سه ره له نو ی دابه مزینه وه، له وانه هیش دامه زراوه هونه ری و کولتوو رییه کان بوو. دیاره دروستکردنی ئەم دامه زراوانه ده بوایه له خزمه ت بیروکهی دهوله تی عیراقی و له پیناو بونیادنانی پیناسهی دهوله تی عیراقی نویدا بیته، له سه ر ناستی سیاسی، ئابوو ری، کۆمه لایه تی و کولتوو ری. له م بارودۆخه نو ییه ی دهوله تی عیراقدا هونه ری شیوه کاری سه ره له ده دات.

له سه ره تای هانتی ئینگلیزه کانه وه و له دوا ی دامه زرانندی دهوله تی عیراقی، گرنگیدان به په یکه ر و مۆنومینت سه ره له ده دات. له بهر ئه وه ی له و کاته دا په یکه رساز له عیراقدا له و ناسته دا نه بووه که ئەم پرۆژانه جیبه جی بکات، له لایهن دامه زراوه حوکوو مییه کانه وه په یکه رساز به فه رمی له ده ره وه ی و لاته وه بانگه یشتن ده کریته. یه کیک له و په یکه رسازانه هونه رمه ندی ئیتالی بیاترو کانونیکا بوو. رایانسپارد تا چند په یکه ری ک له عیراق دروست بکات. له سال ی ۱۹۲۳ په یکه ری جه نرال مو د، سال ی ۱۹۳۳ په یکه ری سه ره کوه زیران مو حسین سه عدوون هه رو هه له سال ی ۱۹۳۴ په یکه ری فه یسه لی یه که می دروست کرد. (وینه ی ژماره ۱)

درووستبوونی هونه ری په یکه رسازی له عیراقدا وه ک هونه ری شیوه کاری به گشتی، گه شه کردنیکی خۆر سکی نه بووه که پیوه ندی به میژوو ی هونه ری شیوه کاری کۆنی ناوچه که وه هه بیته، به لکو و هونه ری ک بوو له لایهن چند نوخبه یه کی تاییه ته وه دروست بوون له ناو دامه زراوه حوکوو مییه کانه دا که به شی ک نه بوون له واقیعی کۆمه لایه تی و کولتوو ری و لاتی عیراق. (مه موود، ۲۰۱۷، ل ۱۲)



وینه ی ژماره ۱

بییترو کانونیکا، په یکه ری مه لیک فیصل یه که م ۱۹۳۴، برۆنز، به غداد

له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی سالانی سی چهنده‌ ئه‌زمووئیکی هونه‌ری تاکه‌که‌س و جیاواز هه‌بووه، زیاتر به‌ ئاراسته‌ی درووستکردنی بنه‌ما ئیستیتیکیه‌کانیان کاریان ده‌کرد. "ماوه‌ی نیوان سالانی ١٩٣١ بۆ ١٩٤١ (...)" چهنده‌ن هونه‌رمه‌ندی عیراقی به‌هره‌مه‌ند هه‌بوون، به‌لام ئه‌م هه‌ولانه‌ ئامانجیکی وایان نه‌دا به‌ ده‌سته‌وه بۆ دروستبوونی ناسنامه‌ی هونه‌ری عیراقی و عه‌ره‌بی له‌ کاری هونه‌ریدا. ئه‌وه‌ی پێی گه‌شتبوون شیوازیک بوو که‌ پابه‌ند بوون به‌ دووباره‌ لاسایکردنه‌وه‌ی سروشته‌وه‌ بۆ شتیکی بابه‌تی، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی توانای ئه‌وه‌یان هه‌یه‌ به‌ شیوازی هاوچه‌رخ گوزارشت بکه‌ن. به‌لام هه‌شتا ئاستیکی پێویستی نه‌بوو بۆ ویناکردنی ناسنامه‌ی شارستانی عه‌ره‌بی له‌ کاری هونه‌ریدا. " (ئالسه‌عید، ١٩٨٣، ل.٨٢) له‌دوای سالانی سیه‌وه‌ بارودۆخی سیاسی له‌ عیراق زیاتر هه‌لوئستی دژه‌کۆلۆنیالیزمی ئینگلیز وهرده‌گرت. ئه‌م دۆخه‌ کاریگه‌ری به‌سه‌ر درووستبوونی ره‌هه‌ندیکی هونه‌ری نه‌ته‌وه‌یه‌وه‌ هه‌بووه بۆ به‌گژداچوونه‌وه‌ی کولتووری کۆلۆنیالیزم. لیره‌وه‌ هه‌ولێ درووستکردنی بزوتنه‌وه‌یه‌کی کولتووری و هونه‌ری ده‌را که‌ له‌ناو شارستانی عیراق خۆیه‌وه‌ گه‌شه‌ی سه‌ندبیت. (مه‌کیه، ٢٠٠٤، ل.٢٣٦) وه‌ک په‌رچه‌کرداریک به‌رانه‌ر کاریگه‌ری کولتووری کۆلۆنیالیزم به‌سه‌ر کۆی کولتوور و کۆمه‌لگه‌ی عیراق و عه‌ره‌بییه‌وه‌.

له‌ کۆتاییی سالانی سی (سالی ١٩٣٨) که‌سایه‌تی (ساطع الحصری) ده‌بیت به‌ به‌رپه‌وه‌به‌ری شوینه‌وار له‌ به‌غداد. ئه‌م که‌سایه‌تییه‌ رۆلێکی سه‌ره‌کی له‌ دروستبوونی ره‌هه‌ندی هونه‌ری هاوچه‌رخ عیراقدا ده‌بینیت. حوسه‌ری له‌ سه‌ره‌تاوه‌ سه‌رنجی هونه‌رمه‌نده‌ گه‌نجه‌کانی بۆ مۆزه‌خانه‌ی کۆنی عیراقی راکیشا. ده‌یویست هونه‌رمه‌نده‌کان ته‌نها له‌ژێر کاریگه‌ری هونه‌ری مۆدیرنه‌ی خۆرئاوادا نه‌بن، به‌لکوه‌ به‌ هونه‌ری کۆنی عیراقی و ئیسلامی ئاشنا بن. حوسه‌ری هه‌ولێ ده‌دا فۆرمیکی نوێ بۆ په‌روه‌رده‌ی گشتی له‌ عیراق بونیاد بنیت، ئه‌و په‌یه‌ه‌ندییه‌ ونبووه‌ هه‌زارانساله‌ی نیوان ئیستای عیراق و میسۆپۆتامیا بدۆزیته‌وه‌. (Baram, 1991, p.27) ده‌یویست له‌وه‌ زیاتر هه‌نگاو بنیت تا ناسنامه‌یه‌کی عیراقی درووست بکات که‌ له‌ هه‌ناویدا ناسنامه‌یه‌کی عه‌ره‌بی سوننی هه‌بیت. (مه‌حموود، ٢٠١٢، ل.١٣٩)

حوسه‌ری هه‌ولێ ناردنه‌ده‌ره‌وه‌ی هونه‌رمه‌ندان ده‌دات بۆ خۆیندن له‌ ده‌ره‌وه‌ی ولات. له‌ کۆتاییی سالانی سیدا به‌که‌م گرووی خۆیندن هونه‌ری شیوه‌کاری بۆ ده‌ره‌وه‌ی ولات ده‌ستی پێ کرد. له‌وانه‌: هونه‌رمه‌ند ئه‌که‌رم شوکری، جه‌وواد سه‌لیم له‌ سالی ١٩٣١ ده‌چن بۆ به‌ریتانیا و ئیتالیا، هونه‌رمه‌ند فایه‌ق حه‌سه‌ن ده‌چیت بۆ فه‌ره‌نسا. (مه‌حموود، ٢٠١٧، ل.٥١). به‌ گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌م هونه‌رمه‌ندانه‌ له‌ سالی ١٩٣٩ په‌یمانگه‌ی هونه‌ره‌ جوانه‌کان له‌ به‌غداد داده‌مه‌زرین. "له‌دوای گه‌رانه‌وه‌ی هونه‌رمه‌نده‌کان دوای

ته واو بوونیان له خویندنی هونه ر، له نیوانیاندا خویندکاره کانی ساطیع ئه لحه سری په یمانگه ی هونه ره جوانه کانیان دامه زرانده که له سه ره تادا له دوو به ش پیک هاتبوو: وینه کیشان و په یکه رسازی. هه ردوو هونه رمه ند جه وواد سه لیم و فایه ق حه سه ن رۆلی کاریگه ریان له بونیادنانی بناغه ی هونه ری نه ته وه ییدا هه بوو. " (الموصلي، ۲۰۰۵) ئه م نه وه یه له هونه رمه ندان هه ولی تیگه یشتن و تیگه لکردنی شارستانی ئه رووپی و شارستانی عه ره بیان ده دا بۆ دۆزینه وه ی سیمای تایبه تی هونه ری عیراقی. به شیوه یه کی گشتی ده کریت بلین له سه ره تای درووستبوونی هونه ری شیوه کارییه وه له دوای سالانی چله وه هونه ریکی نوخبه وی سه ر هه لده دات که هه ول ده دات هونه ری شیوه کاری له خالی سه ره تا (سفر) وه بونیاد بنیته وه، بۆیه هه ر له سه ره تاوه بنه ماکانی هونه ری شیوه کاری له عیراقدا هونه ریکی درووستکراو بوو نه ک هونه ریکی له ناو سیاقی کۆمه لایه تی و میژووی و کولتووری ناوچه که دا درووست بوو پیت. هونه ریکه که ریالیته یه کی نوێ درووست ده کات، نه ک ئه م هونه ره له ناو به رده وامی میژووی ریالیته یی کۆمه لایه تی خۆیه وه درووست بوو پیت. ئه م هه ولانه به شیوه یه ک خۆیان سه پاند که گوزارشتیان له واقیعی باه ته یانه ی ئه و کاته ی کۆمه لگه ی عیراقی نه ده کرد، به لکوو گوزارشتیان له واقیعیکی سیاسی تازه ده کرد، هاوکاری درووستبوونی ئاراسته سه ره تاییه کانی بونیادنانی ده ولته ی تازه ی عیراقی ده کرد، (مه محمود، ۲۰۱۷، ل. ۱۱) ئه م دیده نوخبه وییه هه ر له سه ره تاوه رۆلیکی گرنه گ له درووستکردنی ناسنامه ی هونه ری نه ته وه یی ده ولته ی عیراق له داها توودا ده بینیت.³ ئه م هه ولانه ییش زیاتر له ناو هونه ری په یکه ر و مۆنومینتا به رجه سه ته بوون.

³ پرسی گه رانه وه بۆ ترادیشن، پرسیکی هونه ری شیوه کاری مۆدیرنه یه له خۆرئاوا. ئه م پرسه په کیکه له باه ته سه ره کییه کانی هونه ری شیوه کاری خۆرئاوا له دوای سه ده ی بیسته وه. به لام له عیراقدا ترادیشنی هونه ری شیوه کاری نه بوو، وه ک له کولتووری خۆرئاوا ده یه، که به رده وام له یۆنانه وه تا هونه ری مۆدیرنه به رده وامی به خۆی داوه، بۆیه له دوای سالانی چله وه هونه ری شیوه کاری له عیراقدا له یه ک کاتدا دیدی بۆ هونه ری ترادیشن و مۆدیرنیش درووست ده بییت، چونکه بۆ ئه وه هونه ری مۆدیرن له گه ل ترادیشندا تیگه ل بکه ن، پیویستیان به وه بوو له سه ره تادا ترادیشنی درووست بکه ن. ئه م هه ولانه ی درووستکردنی هونه ری شیوه کاری له عیراق به ئاراسته یه ک هه نگاوی ده نا که هونه ری شیوه کاری زیاتر به ناوه رۆکی خودی هونه ری شیوه کارییه وه خه ریک نه بووه. ئه وه نده ی خۆی له هونه ریکی گوتارنامیزدا ده بینیه وه، ئه وه نده هونه ریکی بینه یی نه بوو، چونکه هونه ری شیوه کاری وه زیفه یه کی تایبه تی هه بوو بۆ درووستکردنی هونه ریکی عیراقی نوێ که بتوانیت نمایشی ناسنامه ی نه ته وه ی عیراقی نوێ بکات.

2.3 قوناغی ۱۹۵۱-۱۹۵۸ پرسی ناسنامه له هونهری شیوه کاری عیراقیدا

له دوا ی سالانی په نجاوه سی گرووی سهره کی له عیراقد درووست ده بن که کاریگه ریی خویان له سهر داهاتووی هونهری شیوه کاری عیراق به جی ده هیلن. کۆمه له ی (الرواد) سالی ۱۹۵۰ فایه ق حه سه ن سه رۆکایه تیی ده کرد؛ (کۆمه له ی به غداد بۆ هونهری هاوچه رخ) سالی ۱۹۵۱ جه وواد سه لیم سه رۆکایه تیی ده کرد و گرووی (ئینطیبا عیبه کان) سالی ۱۹۵۳ حافز ئه لدروبی سه رۆکایه تیی ده کرد. (جبرا، ۱۹۸۶، ل. ۱۰) ئه گه ر گرووی ره واد و گرووی ئینطیبا عیبه کان زیاتر له سهر ئه زموونی هه سته له ناو کاری هونه ریدا کاریان کردی، ئه وا (کۆمه له ی به غداد بۆ هونهری هاوچه رخ) زیاتر له سهر لایه نی هزری و هۆشی نه ته وه یی و یه کسان ی کاریان ده کرد. ئه مان هه ولی درووستکردنی وتاریکی گشتی یان ده دا، ههروه ها هه ولی ئاماده کردنی بیروکه و مه نه جی کاری هونه رییان ده دا بۆ ده ستنیشانکردنی دیدکی ده سته جه معی هونه ری، گه ران به دوا ی سیما ی شارستانی عه ره بی که له ناویدا هونه ری عیراقی بی، بۆ نمونه کاری جه وواد سه لیم (بالبناء) که وه ک په یکه ری ئاشووری کۆن درووست کراوه، به لام سه روسیما یه کی عه ره بی تی کردوه. (ال سه عید، ۱۹۸۳، ل. ۱۵۳)

له دوا ی دامه زراندنی کۆمه له ی به غداد بۆ هونه ری هاوچه رخ دیسکۆرسه کانی هونه ری شیوه کاری زیاتر به ره و دیدکی گشتی بۆ هونه ر هه نگاوی ده نا، به شیوه یه کی گشتی له سهر دوو بنه ما کاری ده کرد. یه که میان بنه ما کانی هونه ری شیوه کاری خۆرئاوا، ئه وی تریان گه رانه وه بۆ ترادیشنی هونه ری عیراقی و عه ره بی له ریگه ی دۆزینه وه ی مؤتیف و قاره مان ی میلی.

درووستکردنی گوتاری گشتی لای کۆمه له ی به غداد بۆ هونه ری هاوچه رخ وه ک هه لۆیستیکی پۆشنبیری و شارستانی هونه رمه ندی عیراقی به رانه ر ده سه لات ی دهره کی له عیراق ده بینرا، بۆیه ئه م وتاره گشتیه ده بیته پیوه ندیی قوولی به میژوو و ره چه له کی کۆنه وه له شارستانی عیراقیدا هه بیته.

کۆمه له ی به غداد بۆ هونه ری هاوچه رخ هه نگاویکی جیاوازیان له گرووپه هونه ریه کانی پیش خویان نا، ئه مان به دوا ی سیما ی که سا یه تیی شارستانی نه ته وه بییدا له ناو هونه ری شیوه کاری ده گه ران؛ به رده وام هه ولی درووستکردنی فۆرمیکی هونه رییان له ناو شارستانی عیراقی و عه ره بییدا ده دا. وه ک له وتاره که ی جه وواد سه لیمدا باسی ده کات: "بۆ گه راندنه وه ی ئه و پیوه ندیه ی که له هونه ری نیگارکیشانی واستی سه ده ی سیانزه دا هه بووه، لیره وه ئه و پیوه ندیه ده دۆزینه وه که له دوا ی که وتنی به غداد له سهر ده سته مه غۆله کان کراوه." (ئالسه عید، ۱۹۸۳، ل. ۱۶۵)

ده کریته بلیین هونه ری شیوه کاری عیراقی له دوا ی درووستبوونی کۆمه له ی به غداد بۆ هونه ری هاوچه رخ له سالی ۱۹۵۱ به شیوه یه کی ئاشکرا بناغه ی هونه ری عیراقی و دیده ئایدۆلۆژییه کانی

ده ستنبیشان ده کریت. ئەمان هه ولیان دها هه ستیکی ده سته جمعی شارستانی بۆ هونه ر و بینه ری عیراقی و عه ره بی درووست بکه ن و سیمبولی گشتی (هۆموگین)ی نه ته وایه تی درووست بکه ن که کۆمه لگهی عیراقی خۆی پی بناسیته وه و له رپگهی ئەم سیمبول و به هایانه وه ناسنامه ی هونه ری عیراقی و عه ره بی درووست بکه ن.⁴

ده بیت لیره دا باسی ئەوه بکریت کاتی ئەم هونه رمه ندانه هه ول دهن موفره داتی رۆشنبیرییه کی بینه یی تازه درووست بکه ن، به شیوه یه کی زۆر رووکەش بووه، له بهر ئەوه ی به کاره یانی مۆتیقی دیرین و میژوو یی بۆ درووستکردنی رۆشنبیرییه کی بینه یی تازه پرۆسه یه کی زۆر ئالۆزه. بۆ نمونه ئەو هه ولانه ی هونه ری مۆدیرنه بۆ درووستکردنی ناسنامه ی هونه ری خۆرئاوا له سیاقی میژوو یی کۆمه لگهی عیراقیدا زۆر جیاوازن. له لایه که وه کۆمه لگهی عیراقی کولتووریکی بینه یی جیاوازی له کۆمه لگهی خۆرئاوا دا هه یه. له و کاته ی که هونه رمه نده عیراقیه کان ده یانویست رۆشنبیرییه کی بینه یی عه ره بی درووست بکه ن، خودی کولتووری عیراقی و عه ره بی به شیوه یه کی گشتی زۆر لاواز بوو له رۆشنبیری بینه یی، هه ره ها ترادیشنیکی ئەوتۆی نییه، به به راورد به رۆشنبیری بینه یی له کولتووری خۆرئاوا دا. (له عیبی، ۲۰۰۱، ل. ۱۲۴)

ته وه ری دووه م:

3.1 قۆناغی ۱۹۵۸-۱۹۶۸ هونه ری شیوه کاری له دوا ی دامه زرانندی کۆماری عیراق

له دوا ی شۆرش ی ۱۹۵۸ وه دۆخیکی نو یی کۆمه لایه تی و سیاسی له عیراقدا سه ر هه لده دات که کاریگه ری به سه ر هه موو کایه ی کولتووری و هونه ری عیراقه وه هه بوو. له دوا ی کووده تای عه بدوالکه ریم قاسم له سا لی ۱۹۵۸ گه شه کردنی هه ستی شۆرشگه یی له رووبه ری گشتیدا کۆمه لگهی

⁴ ده بیت ئەم هه ولانه له ناو سیاقی ئاستی مه عریفیی هونه رمه نده کانی ئەو کاته ی عیراقدا بخو بینه وه، جگه له رۆشنبیریکی بینه یی، رۆشنبیریکی تیۆری هونه ریان له سه ر هونه ری شیوه کاری خۆرئاوا نه بووه. له لایه کی تریشه وه له م سالانه دا هونه رمه نده عیراقیه کان هه ولیان دها له هونه ری ئیسلامی نزیک بینه وه. به لام ئەو نزیکبوونه وه یه ش له رپگهی کتیبی خۆره لاتناسه کانه وه هونه رمه نده عیراقیه کان زانیاریان له سه ر هونه ری ئیسلامی ده ست ده که وت و به وینه کان ئاشنا ده بوون. به شیوه یه کی تر گه پانه وه ی هونه رمه نده عیراقیه کان بۆ ناو میژوو ی بینه یی هونه ری ترادیشنی خویشیان هه ر له رپگهی کولتووری خۆرئاوا وه بوو.

عیراقی به سهر دوو به رهدا دابهش ده بیئت. به که میان رپیازی کۆمه لایه تی و ههستی سۆسیالستییه پیشکەوتووخوازه کان، ئەوی تریان رپیازی رۆشنییری شارستانی نه ته وه یی و ناسیۆنالیسته کانه. (ئالسه عید، ۱۹۸۳، ل. ۱۳۴)

دیاره بنه ما سۆسیالستییه که ی شۆرشی ۵۸ کاریگه ریی به سهر کۆی تیپرامانی هونه رمه ند و رۆشنییرانی شه وه هه بووه که هه موو سه رنجه کان بۆ سه ر چینی هه ژار و کۆمه لگه بوو. ئەم دۆخه سیاسی و کۆمه لایه تییه نوێیه کاریگه ریی به سهر دیدی هونه ری شیوه کاری له عیراق هه بوو که له دیدیکی نوخه بییه وه گواستییه وه بۆ دیدیکی میلی. (مه حموود، ۲۰۱۷، ل. ۲۲)

له م دۆخه سیاسی و شۆرشی گپییه ی که له سه ر ههستیکی شۆرشی گپیرانه ی خه باتی چینی هه ژاران دژی نوخه ی بالاده ست بونیاد نرابوو، له ناو هونه ری شیوه کارییدا ره نگدانه وه ی هه بووه. هونه رمه نده کان له ناو سیاقی ئەم شیوازه له بیرکردنه وه ئایدۆلۆجییا نه دا کاریان کردوو. له سالی ۱۹۵۸ به بۆنه ی دامه زرانندی به که م ده وله تی کۆماری له عیراق (پیشانگه ی شۆرش) ده کریته وه. هه ر له و ساله دا داواکارییه ک له هونه رمه ند جه وواد سه لیم ده کریت که (مۆنومینتی ئازادی) درووست بکات (وینه ی ژماره ۲) و له سالی ۱۹۶۱ دا ته واه ده بیئت. (مه حموود، ۲۰۱۷، ل. ۲۳) ئەم په یکه ره بۆ یادی چوارده ی ته مووز درووست کرا (دواتر به مۆنومینتی ئازادی: نسب الحریة) ناسرا و له (مهیدانی ئازادی: ساحة التحرير) له ناوه راستی به غداددا جیگیر کرا. ئەم په یکه ره له رپلیفیکی برۆنز له سه ر دیواریکی کۆنکریتی به به رزیی ده مه تر و درژیی په نجا مه تر پیک دیت. مۆنومینتی ئازادی وه ک هونه رپیکی ته واه عیراقی خۆی ناساند که کۆی ئەلیمینته کانی کولتووری میسۆپۆتامیایی و ئیسلامی و مۆدیرنه ی خۆرئاوای به شیوازیکی کوبستی و رپالیزی سۆسیالیستی پیکه وه به سه بووه. (Baram, 1991, P.70) له کۆتاییی سالانی په نجاوه چه ندان په یکه ر و مۆنومینت له به غداد درووست ده کرین. سالی ۱۹۵۹ مۆنومینتی (سه ربازی ون) له لایهن ته لارساز ره فعه ت ئەلجادییه وه درووست کرا که فۆرمه که ی له مۆتیفیکی لۆکالییه وه وهرده گیریت. هونه رمه ند خالید ره ححال له سالی ۱۹۶۱ په یکه ری (دایکایه تی) درووست ده کات و له سالانی دوا بییدا په یکه ری سه رۆکوه زیران عه بدولکه ریم قاسم. هونه رمه ند فایه ق حه سه ن دیواره به ندی (۱۴ ته مووز) له سالی ۱۹۶۳ درووست ده کات. هه روه ها مۆنومینتی ۱۴ ته مووز له سالی ۱۹۶۳ له لایهن هونه رمه ند میران ئەلسه عدییه وه داده نریت. له کۆتاییی سالانی شه ستدا ده ست به درووستکردنی چه ند په یکه ریکی که سایه تییه میژوو ییه کانی عه ره بی کرا. له سالی ۱۹۶۸ له سه ر کۆرنیشی مه سه ح له شاری به غداد (په یکه ری الرازی، هونه رمه ند صالح عه بدولکه ریم ئەلقه ره غولی؛ په یکه ری المنصور له لایهن موحه ممه د غه نی حیکمه ت؛ په یکه ری الکندی هونه رمه ند

موحه ممه د حوسنی؛ *الفراهیدی*، په یکه رتاش میران سه عدی و *المتنبی* له لایهن په یکه رتاش
عه بدولکه ریم نه لگه یلانی) یه وه داده نرین.



وینه ی ژماره ۲

جواد سلیم، مۆمینی نازادی ۱۹۶۱

هونه ری شیوه کاری دوا ی سالانی شه ست له دوا ی مۆمینی نازادی هونه رمه ند جه وواد سه لیم زیاتر
له هونه ریکی سیاسی ئاراسته کراو نرک ده بیته وه که له خزمه تی دید و فه نتازیای شو رپشدا هونه ر
به ره م ده هیئت "هونه ر لیره وه مائاوا ییی له نمایشکردنی نوخبه وی کرد و زه میله ی شو رپشی
هه لگرت. هه ر خویندنه وه یه ک بۆ مۆمینی نازادی ئامازه یه به ییگه ناوه رۆکییه که ی. نه م نمایشه له
راسته وه بۆ چه پ ده خوینرته وه. وه ک گوتاریک ئامازه به مرۆفیکی نه خویندنه وار ده کات که ده یه ویئ
فیری خویندنه وه بیئ، له کاتیکیدا خودی فۆرم پا به ند نییه به رپساکانی خویندنه وه وه، نه م کۆدانه به
شیوه یه کی راسته وخۆ ئامازه به به سیاسی بوونی هونه ر ده که ن." (مه حمود، ۲۰۱۷، ل. ۲۳)

3.2 قۆناغی ۱۹۶۸-۱۹۹۰ هونه ر وه ک ئامرازیک بۆ پرۆیاگه نده ی سیاسی

له دوا ی هانتی حیزبی به عس له سالی ۱۹۶۸ و هه ولدانی بۆ دروستکردنی وتاری گشتیی نه ته وایه تی،
ئاراسته کانی کولتور و هونه ری به شیوازیک گۆری که له دوا ی سالانی هه فتاوه نه م هه وله بۆ
درووستکردنی وتاری گشتیی نه ته وایه تی بوو. کاریگه ری حیزبی به عس له سه ر کۆی کولتور و هونه ر
به و ئاراسته یه بوو که دۆخیکیان بۆ هونه رمه ندان دروست کرد که له یینا و قه زیه یه ک و گوتاریکی
گشتیدا (پرۆیاگه نده) کار بکه ن بۆ ئامانجیکی تاییه تی و هه لگری وتاریکی شو رپشگیرانه و نه ته وه یی و

نایدۆلۆژی.⁵ بۆ ئەم مه بهسته له دوای سالانی ههفتاوه زیاتر ئەو هونهرمه ندانه گرنگیان پێ ده درێت که له ناو کۆمه له ی به غداد بۆ هونهری هاوچه رخ درووست بوون و گرنگیان به سیمبۆله کانی نه ته وه ی عه ره بی و ئیسلام و پاله وانه کۆنه کانی مپسۆپۆتامیا ده دا. هه ر ئەم هونهرمه ندانه له دوای سالانی هه شتاوه رۆلێکی گه وره له بونیادنانی هونه ر له سه رده می به عسدا ده بینن.

حیزبی به عس له دوای سالانی هه شتاوه به راشکاوی بانگه شه ی هزری نه ته وه ی عه ره بیی ده کرد.⁶ لێره دا که له پووری وه ک بروابه خۆبوون و له هه مان کاتدا وه ک چه کێک دژی داگیرکاری سه یر ده کرد. (مه کیه، ۲۰۰۴، ل. ۱۴۳) گه رانه وه بۆ که له پووری عه ره بی و ئیسلامی که له سه رده می حیزبی به عسدا وه ک (دژه - نه وانی تر) دوژمنه کانی به کار ده هات یان دژی کاریگه ریه بیانییه کان به سه ر ترا دیشنی کولتووری عه ره بییه وه.⁷

له دوای سالانی هه شتاوه حیزبی به عس هه ولی ده دا وینایه کی تری عیراق درووست بکات و ده وله تیک له سه ر پرۆیا گه نده بۆ خه یاله نایدۆلۆجیه کانی به رجه سه ته بکات، به تایبه تی شاری به غداد زۆرتین گۆرانکاری له سه ر ئاستی شوین و ته لارسازی به خۆیه وه بینن. شوینه گشتیه کان به شیوازیکی تر

⁵ حیزبی به عس له سالی ۱۹۴۳ له سووریا وه ک حیزبیکی سوسیالیستی عه ره بی داده مه زرێت. له دوای سالانی ۱۹۶۳-۱۹۶۶ ناکۆکی ده که وپته نیوان بالی چه پ و ناسیۆنالیسته کانه وه له عیراقدا و بالی ناسیۆنالیسته کان ده سه لات ده گرنه ده ست. له دوای سالانی ههفتاوه حیزبی به عس زۆر له بنه ماکانی سوسیالیستی له ده ست ده دات و به ره و حیزبیکی رادیکالی ناسیۆنالیستی که نامانجه سه ره کییه که ی یه کیتی نه ته وه ی عه ره به هه نگاو ده نیت.

⁶ حیزبی به عس له سه ره تای گرتنه ده ستی ده سه لاته وه له کۆتاییی سالانی شه سه ته وه هه ولی نمایشکردن و به رجه سه کردنی فه نتازی و خه یاله نایدۆلۆجیه کانی له پووبه ری گشتیدا ده دا. به لام له سالانی هه شتاوه دوای ئەوه ی کۆتاییی به پێگه ی موعاره زه ی سیاسی و دیده جیاوازه کان له عیراق هینا، گوتاری دژ و کۆنترۆلکردنی به ره م هینا. دیاره ئەم دۆخه ده بیته له گه ل سه ره تای درووستبوونی جه نگی عیراق-ئێران له سالی ۱۹۸۰ دا بیینن. ئەم گۆرانکارییه ی گوتاری حیزبی به عس کاریگه ریی به سه ر هونه ری شیوه کارییه وه هه بوو. لێره وه هونه رێک درووست بوو که زیاتر به ره و پرۆیا گه نده ی په وایه تیدان به و وتاره سیاسییه کاری ده کرد.

⁷ به شیوه یه ک دژایه تیی خۆی بۆ دوژمنه کانی نه ته وه ی عه ره بی وه ک ئیمپریالیزم و سه هیۆنییه ت ده کات (له کۆتایییدا به رانه ر کورد و شیعه).

بونیا د نرانه وه و سیمبولی تازه یان تپدا جیگیر کرا. له دوای سالانی هه شتاوه هیچ شاریکی تر له ناوچه که دا وه ک شاری به غداد نه وه نده مۆنومینت و پرۆژه ی په یکه ردانان و نه ندازیاری تپدا جیبه جی نه کرابوو. بۆ نموونه مۆنومینتی (المسیره) له سال ی ۱۹۸۴ له لایهن خالید ره حاله وه درووست کرا (وینه ی ژماره ۳) که نمایشی حیزبی به عسی به شیوه یه ک کرد، وه ک تاکه بزووتنه وه یه کی نه ته وایه تی که نوینه رایه تی هه موو کولتووره کۆنه کانی میسۆپۆتامیا و ئیسلامی کردوه. په یکه ری فرۆکه وانی شه هید عه بدوللا له عیبی له سال ی ۱۹۸۰؛ هونه رمه ند سو هه یل نه لهه نداوی له سال ی ۱۹۸۰ دوو په یکه ری بۆ نه حمه د حه سه ن به کر و سه ددام حوسه ین درووست کرد، هه روه ها په یکه ری حاموورابی له سال ی ۱۹۸۰ له لایهن موحه ممه د غه نی حیکمه ته وه درووست کرا. (وینه ی ژماره ۴)



هه ر له سال ی ۱۹۸۱ په یکه ری سه ددام حوسه ین له لایهن هونه رمه ند میران سه عدیبه وه به نه نجام گه یشت. (وینه ی ژماره ۵). له سال ی ۱۹۸۲ هونه رمه ند ئیسماعیل فه تتاح ترک مۆنومینتی (شه هید) دامه زراند. نه م مۆنومینته نموونه ی نه وه ولانه یه له دوای سالانی هه شتاوه بۆ درووستکردنی سیمبولی نه ته وایه تی و پرۆیاگه نده ی جه نگ به تایه تی جه نگی عیراق و ئیران درووست کرا. (وینه ی

ژماره ۶^۸ هونه رمه ند خالید ره ححال له سالی ۱۹۸۳ دا مۆنومینتی (سه ربازی ون) و له دواییشدا له سالی ۱۹۸۶ مۆنومینتی (الخلیفة الواثق بدین الله) درووست ده کات. په یکه ری (عبدالوهاب الغیری) له ۱۹۸۸ له لایهن موحه ممه د غه نی حکمه ته وه درووست ده کریت. مۆنومینتی (بلاط الشهداء) ۱۹۸۸ ی هونه رمه ند (عبدالجاہر النعمی) و مۆنومینتی (قوس النصر ۱۹۸۹) ی خالید ره ححال و موحه ممه د غه نی حکمه ت، (وینه ی ژماره ۷)^۹ نه م مۆنومینته و تاریکی زۆر سیاسی و پرۆپاگه نده یی به ره م هیناوه. هه ر له درووستکردنی میژوو په کی موتوربه کراوی دوور له راستی که پیوه ندیگردنی میژوو ی ئیسلامی و میژوو ی ئیستای جه نگی عیراق-ئیران پیکه وه گری داوه ته وه، ناماژه که له وه دایه که نه م جه نکه هه مان جه نگی ئیسلامه کانه به سه ر نه یاره کانیدا به سه ر کردایه تی سه ددام حوسه ین. هه روه ها نه م مۆنومینته نه ک به ته نها درووستکردنی په یکه ریکی سیاسییه، به لکوو گرنگیدانه به درووستکردنی رۆلی سه رکرده و سه رۆک که نوینه ری رابردوو ی نه ته وه ی عه ره ب و ئیسلام و هه روه ها ئیستا و

^۸ نه م مۆنومینته نموونه ی نه وه ولانه په که له دوای سالانی هه شتاوه بۆ درووستکردنی سیمبولی نه ته وایه تی و پرۆپاگه نده ی جه نگی به تایبه تی جه نگی عیراق-ئیران دانراوه. نه وه ی له م مۆنومینته دا جیگه ی سه رنجه، نه وه یه که له و کاته دا گرنگیدان به مۆنومینت له عیراقدا ده گاته به رزترین قۆناغی. هه ول ده دریت مۆنومینته کان له سه ر ئاستی جیهانی بناسرین، بۆ نمونه له مۆنومینتی سه ربازی وندا، کۆمپانیایه کی نیوده وه له تی وه ک میسیۆ بوشی جاپانی نه رکی جیبه جیکاریی بۆ ده رده چیت و بودجه ی ۱۳۱ ملیۆن دۆلاری بۆ ته رخان ده کریت که وه کوو گرانتترین مۆنومینت له جیهاندا له سه رده می خۆیدا ده ستنیشان ده کریت.

^۹ بیروکی نه م مۆنومینته له دوای کۆتاییه اتنی جه نگی عیراق-ئیرانه وه درووست ده بیت، وه ک سیمبولیک بۆ سه رکه وتن به سه ر هه موو نه یاره کانی له عیراقدا. بیروکی مۆنومینته که له وپوه هاتوو که دوو ده ست له شیوه ی ده ستی سه ددام حوسه ین درووست کراوه که له بنه رته دا ده ستی سه ددامیان وه ک مۆدیله قالب کردوو و له سه ر نه و مۆدیله ده سه ته کانیا ن درووست کردوو. هه روه ها شمشیره کیش سیمبولی نه و شمشیره یه که فه رمانه وه ای سوپای ئیسلام (سه عد بن نه بی وه ققاس) له جه نگی قادیسییه دا له جه نگی دژ به فارسه کان به کاری هیناوه. هه ر نه و شمشیره و له ئیستادا به ده ستی سه ددام حوسه ینه وه ئالای ولاتی عیراقی به رز کردوو ته وه، که له ناو خاکی عیراقه وه دپته ده ره وه و به ده وریدا کلاوی نه و سه ربازانه ده بینریت که له جه نگی عیراق-ئیراندا کوژراون.

داهاتوویشه. ئەم مۆنومێنته ده کرێت وهک به کێک لهو نمونانه سه یر بکرێت که چۆن رۆلی په یکه ر و مۆنومێنت له درووستکردنی پرۆپاگه نده سیاسیه کان و ئایدۆلۆژییه حیزبیه کاندای گرنگی پێ دراوه. ههروهها له کۆتاییه سالانی ههشتادا مۆنومێنتی جهنگاوه ری عیراقی (المقاتل العیراقی) بۆ هونه رمه ندی فهره نسی و له سالێ ۱۹۸۹ درووستکردنی په یکه ر بۆ ئەفسه ره شه هیده کانی جهنگی عیراق-ئێران له سه ر کۆرنیشه ی شاری به سه ره جیه جی ده کرێت.



به شیوهیه کی گشتی حیزبی به عس له دوا ی سالانی ههفتاوه له لایه ک هه ولی درووستکردنی پالنه وانی میژووپی و ئیستایی و خه یالی سه رکه وتنی شوپشی حیزبی ده دا، وینیه یه کی نمایش ده کات که به ره و داهاوو ههنگاوی ده نا (مه حمود، ۲۰۱۷، ل. ۳۴). له لایه ک ده گه راپه وه بۆ میژوو و که له پوو ریکی دیاریکرا و "به بیرۆکه یه که وه خۆیان به سه تبه ووه که گوزارشتی هونه ری و که له پوو ره یه ک سه نگه ردا ده وه ستن دژی دوانه ی خراپه کاری که خۆی زه لیلی بۆ رابردوو و ترادیشه ی خۆرئا واییدا ده بینیته وه." به م شیوه یه سه دام حوسه یین له کۆنفرانسیکدا به ناویشه یی (که له پوو ری بیناسازی و هونه ری ته لارسازی عه ره بیی نوێ) له سالێ ۱۹۸۰¹⁰ وه سفی ده کات. (مه کیه، ۲۰۰۴، ل. ۹۲)

¹⁰ لیره دا ده کرێت بلێین پێش ئه وه ی حیزبی به عس درووست بێت و گرنگی به که له پوو ره و ناسنامه ی عه ره بی و ئیسلامی بدات، هونه رمه ندان ئەم په هه نده فیکرییه یان درووست کردبوو. ئەم هه ولانه له سه ره تایی کاره کانی

زیندوو کردنه وهی که له پووور له سه رده می حوکوو مپرانپی به عسدا له سه ر بنه مایه کی په هه ندیکی باه تییانه یان زانستی نه بوو، به لکوو که له پووور بۆ پڕۆیا گه نده ی ئایدۆلۆژیی سیاسی به کار ده هات. زۆر جار له پڕۆسه ی نوێژه نکرده وه دا، شوینه واره کان ده ستکاری ده کران، به شیوه یه ک که له گه ل دیدی ئیستای به عسدا بگونجیت. له نوێژه نکرده وه دا کۆشکی (نبو خذ نصر) سالی ۱۹۸۷ بۆ ۱۹۸۸ یان دروو ستکردنی ده رگای عه شتار به نیوه ی قه باره گه وره که ی خۆی. (مه کیه، ۲۰۰۴، ل. ۹۲) بۆ نمونه نوێژه نکرده وه ی کۆشکی نه بوو خز نه صر بۆ نه و مه به سه ته بوو که سه ددام په چه له کی خۆی بگه رپنیتته وه سه ر ئاشوریه کان، چونکه ئاشوریه کان ی به دژه نه ته وه ی جووله که داده نا. له نوێژه نکرده وه ی نه م کۆشکه دا هه ر وه ک چۆن پادشا کۆنه کان ناوی خۆبان له سه ر خشتی دیواره کان تۆمار کردوو بۆ میژوو، له سالی ۱۹۸۸ دا چه ند خشتیکی تازه داده نریت که له رپگه ی تیکستی که وه ناوی سه ددام حوسه ین له ناو میژووی نه و کۆشکه ی نه بوو خز نه صر دا تۆمار ده کریت (وینه ی ژماره ۸) که له سه ر هه ر خشتیک به زمانی عه ره بی نووسراوه: "في عهد القائد المنصور بالله صدام حسين، أعيد بناء هذا القصر الذي كان قد بناه نبو خذ نصر." (الزیباوی، ۲۰۱۸)

دروو ستکردنه وه وینه یه کی نوێ بۆ که له پووور و رابردوو له دیدیکی تایبه تی حیزبی به عسه وه خۆی له خۆیدا سه رپه وه ی که له پووور و دروو ستکردنی که له پووور و میژوویه کی تازه یه که دووره له واقیعی کۆمه لایه تی عیراق. واقیعیکی مه جازی دروو ست ده کات و شوینه گشتیه کان به م سیمبولانه داده رپنیتته وه، بیره وه ریه کی ده سه ته جه معی تازه دروو ست ده کات بۆ دروو ستکردنی ناسنامه یه کی گشتی که له دیدی حیزبی به عسه وه بونیاد نرابیت، وه ک ناسنامه یه کی نوێ بۆ ده وه له تی عیراق دابریژریت.

جه وواد سه لیمه وه ده بینرین که له دواییدا کاریگه رییان به سه ر زۆرپک له هونه رمه ندانی دوای خۆیا نه وه، وه ک شاکر حه سه ن نه له سه عید، فایه ق حه سه ن، لورنا سه لیم، حافض نه لدروبی، جه میل مه حموود، موحه ممه د سه بری و ئیسماعیل شیخلی و په یکه رسازه کانی وه ک خالید په ححال، موحه ممه د غه نی حیکمه ت و په خنه گری هونه ریش جه برا ئیبراهیم جه برا، هه روه ها ته لارسازه کانی وه کوو موحه ممه د مه کیه و په فعه ت نه لجا در ی که سیمایه کی عیراقی تازه یان وه ک "دیدیکی ده سه ته جه معی" لای هونه رمه نده کان دروو ست کرد، له دوای سالانی حه فتا وه به "ناوی تازه گه ری وه ک که له پووور" بانگه شه یان بۆ ده کرد. (مه کیه، ۲۰۰۴، ل. ۱۰۲)



وینه ی ژماره ۷
خالده حال، قوس النصر. ۱۹۸۹



وینه ی ژماره ۸.
نویژهن کردنه وه ی کۆشکی نه بوخوزنه سر. ۱۹۸۸

3.3 رۆلی مۆنومینت له درووستکردنی ناسنامه ی گشتیدا له عیراق

دیارده ی مۆنومینت له دهوله تی عیراقی نویدا گرنگی تایبه تی پی دراوه و ده بیته به شیک سهره کی له درووستکهری بیره وه رپی گشتی کۆمه لگه، له لایهن دامه زراوه دهوله تییه کانه وه پشتگری ده کرین، چونکه مۆنومینت بانگه شه بۆ ناسنامه یه کی گشتی نه ته وه یی ده کات. جا نه گهر مۆنومینتیکی پاله وانه میژووی و سیاسیه کان بیته، بان رووداوه میژوووییه کان، هه موویان گوزارشت له هیمایه کی گشتی نه ته وه ی عیراق ده کن بۆ نه و بیره وه رپیه گشتیه یی که کۆیان ده کاته وه. به رده وام مۆنومینت نه و ههسته گشتیه ی درووست کردوه که دهوله تی عیراق خۆی پیوه ناسیوه ته وه.

مۆنومینت له پیوه نیدایه له گه ل نه و ژینگه کۆمه لایه تی و کولتوریه یی که تییدا نمایش کراوه. کاری مۆنومینت ریکخستنی هیمای و به ها کولتوریه یی کانی نه و کۆمه لگه یه یه تا بتوانیت نوینه رایه تی بیره وه رپی گشتی بکات، بۆیه ده بیته ریکخستنی نه و هیمای و به هایانه هه موو کۆمه لگه له سه ری کۆده نگ بن. مۆنومینت کۆده نگیی ناوخواپی به رانه ر به بیره وه رپی گشتی درووست ده کات.

(Graham et al, 2000, 129 ff)

دانانی مۆنومینت له رووبه ری گشتیدا و سیاسه تی دهوله تی بۆ دانانی کۆنسیپتی بیره وه رپی گشتی، به نامانجی نه وه ی که کۆمه لگه بتوانیت وتاریکی گشتی ناوخواپی و ده ره کیی هه بیته. نه م وتاره گشتیه (هۆموگین) وه ک دیدکی نایدۆلۆگی کۆمه لایه تی له ناو ژیانی رۆژانه دا ده بیته به شیک له هوشباری گشتی. یه کییک له ره هه نده سه ره کییه کانی مۆنومینت نه وه یه که هه ول ده دات سیاسه تی یاده وه رپی گشتی به شیوه یه ک بۆ تاکه کانی ناو کۆمه لگه سو بچیکتیف بکات که بتوانن پوانگه یه کی دیاریکراویان بۆ رابردوو و داها تووی خۆیان هه بیته، نه میش له ریکه ی دووباره کردنه وه ی به ها و سیمبوله

گشتیه کانی کۆمه لگه له شوینه گشتیه کاند، بۆیه ده بیته ئه م فۆرمانه ی که مۆنومینت به رجه سته یان ده کات، وه ک سیمبولیکی سیاسی سه یری بکه یین که ئامانجی ئه وه یه دیدیکی گشت و بالا بۆ کۆمه لگه دابریژریت. به مانایه کی تر ئه و به ریه ککه وتنه ی له نیوان مۆنومینت و که سه کانی کۆمه لگه دا درووست ده بیته، پیشتیر بیری لی کراوه ته وه و پلانی بۆ دابریژراوه. (Mitchell, 2000, 139f)

له م روانگه یه وه مۆنومینت ده بیته به شیک له پرۆسه یه کی به رده وامی هزری و پراکتیکی کۆمه لگه و به ها سیاسی و کولتووورییه کانی ده ستنیشان ده کات. ئه م پرۆسه یه له درووستکردنی به ها گشتیه کان دروست نابیت، ئه گهر ده سه لاتیکی دامه زراوه یی نه بیت که ئه م دیسکۆرسه له روه به ری گشتیدا جی بکاته وه، چونکه ئامانجی دانانی مۆنومینت له ناو شوینه گشتیه کاند له لایهن دامه زراوه کانه وه بۆ دروستکردنی دیسکۆرسیکی گشتیه. ئه م فۆرمانه که بینهر له روه به ری گشتیدا ناچار ده کات که له م دیسکۆرسه دا به شدار بن. دانانی مۆنومینت وه ک دیسکۆرسیکی گشتی و هۆمۆگین له روه به ری گشتیدا ته نها ئه و کیشه یه درووست ناکات که چون کۆمه لگه یه ک به هه موو جیاوازییه کانبه وه (هیتروگین) له دیسکۆرسیکی گشتیدا له قالب ده ده یین و (ناسنامه یه کی گشتی) ی بۆ درووست ده که یین، به لکوو کیشه که ئه وه یه که ئیدۆلۆگیی ئه م دیسکۆرسه گشتیه نه دووباره و به رده وام له کۆمه لگه دا به رهه م ده هیئریتته وه، بی ئه وه ی به شیوه یه کی ره خنه ییانه دانوستاندنیان له سه ر بکریته، (Gudehus, 2010, P.180) بۆیه زۆر جار مۆنومینت وه ک پرۆسه یه کی مانوپۆله یشن سه یر ده کریته که له لایهن نوخبه ی بالاده سته وه به شیوه یه کی هه ره می به وه ده سه لاتهی که هه یانه، ده یانه ویت به ها و سیمبوله کۆمه لایه تییه کان ریک بخهن، چونکه مۆنومینت له ناو رهوداوه کانی رابردوودا هه لسه نگاندن و هه لبژاردن ده کات. به ها به و رهوداوانه ده دات که به مه به ست له لایهن دامه زراوه بالاده سته کانه وه هه لبژیراون. هه ندی جار هه لبژاردنی ئه م به هایانه زۆر به ئازادانه ناکریته. بۆ نموونه له کاتی گۆرینی ده سه لاتی سیاسی و کۆمه لایه تیدا زۆر جار ئه م مۆنومینتانه ده شکینریین و لا ده بریین و هه ندیکیشیان ده مپینه وه و به رده وامی و کاریگه ریی خۆیان ده هیلنه وه. ئه م دیارده یه له عیراقد له دوای ۲۰۰۳ وه به راشکاو ی بینرا که چه ندان په یکه ر و مۆنومینت روه خیران. به لام به شیک زۆر له و مۆنومینتانه که له رژی می پیشوودا درووست کرابوون، تا ئیستا ماونه ته وه و له ناو دامه زراوه بالاده سته کاند و له کۆمه لگه دا به هایان هه یه. به رده وام وه ک بیره وه ریی گشتی خۆیان نمایش ده که ن.

ده رنه نجام:

دیاردە ی مۆنومینت له ده وله تی عیراقی نویدا گرنگی تایبه تی پێ دراوه و بووه ته به شیکی سه ره کی له دروستکه ری وتاری گشتی و بیره وه ربی گشتی کۆمه لگه، بۆیه نه گه ر ئیمه بمانه ویت له وتاره شاراوه کانی پشت به ره مه پینانی مۆنومینت له عیراق تیبگه ین، ده بیّت له چه ند سیا قیکی جیاوازا ده لسه نگانن و دانوستاندنیان له سه ر بکه ین. بۆ نموونه نه و نه کته رانه ی که سیاسه تی بیره وه ربی گشتی یان نووسیه ته وه، چه پالنه ر و ئامانجیکیان هه بووه؟ چه وتاریک له پشت ئاراسته ی نه م دیده وه بۆ رابوردو و داها توو هه بووه؟ به چه شیوازیک و له چه کاتیکیدا له ناو رووبه ری گشتیدا له باره ی روودا وه کان و یاده وه ربیه کانه وه قسه یان کردووه؟ چه میژوو یه کیان یاد کردووه ته وه و چه میژوو یه کیان له بیر کردووه؟ هه ره ها له ئیستادا چه ون له عیراقدا مامه له له گه ل نه م پرسه دا ده که ین؟ ئایا مانه وه ی به شیکی له و مۆنومینتانه که له رابوردو ودا به ره م ها توون، له باره ی سیاسه تی بونیادنانی بیره وه ربی گشتیه وه له عیراقی دوای سالی ۲۰۰۳، له ئیستادا چه مان پێ ده لێن؟ لیره وه ده توانین له رینگه ی شیکاری بۆ میژوو ی به ره مه پینانی مۆنومینت له عیراق، دیسکۆرسه دامه زرا وه ییه بالاده سه ته کانی هونه ر و کولتور له رووبه ری گشتیدا په ی پێ به ین و خویندنه وه ی ره خنه ییانه یان بۆ بکه ین. ده کرپت نه و پرسیا ره بکه ین که چه ون دیسکۆرسه کانی ناو رووبه ری گشتی به به رده وامی گۆرانکارییان به سه ردا دیّت و کاریگه ربی نه م گۆرانکارییانه ی دیسکۆرسه کان له سه ر بونیادنانی کۆمه لگه چه یه؟

سه رچا وه کان:

1. Ludger Alscher. (2002). Lexikon der Kunst. Architektur, bildende Kunst, angewandte Kunst, Industrieformgestaltung, Kunsttheorie, Band V: Mosb-Q, Leipzig 1993.
2. DuMonts Begriffslexikon zur zeitgenössischen Kunst. ed. / Hubertus Butin. 1. ed. Köln : DuMont Literatur und Kunst Verlag,
3. Frank, Schellenberg. (2018). Kultur, Recht und Politik in muslimischen Gesellschaften. Band 37. Eron. Baden Baden
4. Assmann, Jan. (1988). *Kollektives Gedächtnis und kulturelle Identität*. In: Ders./Tonio Hölscher (Hg.): *Kultur und Gedächtnis*. Frankfurt a. M.
5. Nordbruch. (2012). Islam as a ,Giant Progressive Leap
6. Graham, Brian u.a. (2000): *A Geography of Heritage. Power, Culture and Economy*. London/New York.
7. Amatzia, Baram. (1991). *Culture, History and Ideology in the Formation of Ba'thist Iraq, 1968-89*. New York: St. Martin's Press.

8. Mitchell, Don.(2000). *Cultural Geography. A Critical Introduction*. Malden u. A.
 9. Christian. Gudehus (Hrsg.) (2010). *Gedächtnis und Erinnerung. Ein interdisziplinäres Handbuch*. J. B. Metzler'sche Verlagsbuchhandlung und Carl Ernst Poeschel Verlag GmbH .Stuttgart, Weimar
 10. Hölscher, Tonio.(2001). *Die Alten vor Augen. Politische Denkmäler und öffentliches Gedächtnis im republikanischen Rom*. In: Gert Melville (Hg.): *Institutionalität und Symbolisierung. Verstetigungen kultureller Ordnungsmuster in Vergangenheit und Gegenwart*. Köln u. A. 183–211.
11. شاکر لعیبي. (۲۰۰۱). *خرافة الخصوصية في التشكيل العربي المعاصر*. مجله ابواب. دار الساقی. لبنان.
 12. بلاسم محمود. (۲۰۱۷). *عزلة الفن في الثقافة العراقية*. جمعية الفنانين التشكيليين العراقيين.
 13. شاکر حسن آل سعید. (1994) *مقالات في التنظير والنقد الفني*. وزارة الثقافة والعلام، دار الشؤون الثقافية والنشر. عراق
 14. شاکر حسن آل سعید. (۱۹۸۳). *فصول من تاريخ الحركة التشكيلية في العراق*. وزارة الثقافة والإعلام. عراق
 15. سمیر، الخلیل. (۱۹۹۲). *النصب التذکارية الفن الابتدال والمسؤولية في العراق*. دار الساقی. لبنان
 16. جبرا ابراهيم جبرا. (۱۹۸۶) *جذور الفن العراقي*. الدار العربية بغداد.العراق
 17. که نعان مه کیه. (۲۰۰۴) *کۆماری ترس*. ده زگای چاپ وپه خشی سه رده م. سلیمانی
 18. علي طاهر الحمود (۲۰۱۲) *العراق من صدمة الهوية إلى صحوة الهويات*. دار الرافيدين للطباعة

والنشر والتوزيع. بغداد

<https://www.neelwafurat.com/itempage.aspx?id=lbb229597-search=books&252606>

1. **سنا الموصلي**. (۲۰۰۵). *التعارض والاندماج بين التأثيرات الأوروبية والتراث الثقافي العراقي في الفنون التشكيلية العراقية بين 1930-1958*. الحوار المتمدن.

<https://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=29514>

03.10.2021

2. محمود الزبیاوی (۲۰۱۸) بابل.. بین نبوخذ نصر و صدام حسین. المدن.

<https://www.almodon.com/culture/2018/10/22/%D8%A8%D8%A7%D8%A8%D9%84-%D8%A8%D9%8A%D9%86-%D9%86%D8%A8%D9%88%D8%AE%D8%B0-%D9%86%D8%B5%D8%B1-%D9%88%D8%B5%D8%AF%D8%A7%D9%85-30.10.2021.%D8%AD%D8%B3%D9%8A%D9%86>

Monuments and contemporary sculptural art in Iraq from 1921 to 1990

Shirwan Ali Hamaxan

Department of Plastic Art, College of Fine Arts, University of Sulaimani, Kurdistan Region, Iraq

canshirwan@gmail.com

Keywords: *Sculptura, Monuments, contemporary art, cultural identity, public space*

Abstract:

Monumental art starts with English colonial rule in Iraq. Monumental art occupies a more prominent swath of public space when the nationalist groups took over power from the 1960s and 1970s. In the two subsequent decades, Iraq dedicated the largest subsidies to creation of public monuments on a global level. These monuments represented public values that emanated from their relations to state institutions. More than any other art medium, monuments are entangled with problematics in Iraq. However, monuments within the literature of art criticism have received the least attention. The objective of this research is to shed light on the hidden narrative behind the production of monuments in contemporary sculpture practices. This aims at opening dialogue on the main perspectives of the intellectual and political elite on cultural identity in Iraq.

النصب التذکاري و النحت المعاصر في العراق بين عامي 1921 و 1990

الملخص

بدأ الاهتمام بالنصب التذکارية في العراق في مطلع القرن العشرين مع بدأ الاحتلال الانكليزي للمنطقة، و بعد سنوات الستين و السبعينات للقرن العشرين و مع ازدياد دور المجموعات الناشيونالستية بدأت المساحات العامة تتوسع بصورة عامة لهذا الغرض، الى سنوات الثمانينات حتى التسعينات تبدأ تخصص لها ميزانيات ضخمة لبناء النصوص التذکارية في العراق على مستوى العالم. /p/ كان تلك النصب التذکارية ذات صلة وثيقة بخصال و الترابط المجتمعي للعراق و كانت شاهدة في المساحات العامة و كانت ضخمة و على صلة مباشرة مع السلطة الحاكمة، و دائماً ما كانت تلك النصب التذکارية في العراق هي من اكثر الاعمال الفنية التي تحمل الاشكاليات الكبرى. و لکن لم يناقش بشكل واضح و دقيق و بصورة نقدية بهذا الخصوص. الهدف من هذا البحث هو أظهر الرسالة (الخطاب) السري المکنون خلف هذه النصب التذکارية لعصر فن النحت الحديث في العراق و افساح المجال للمفاوضات حول الرؤى الأساسية للنخب الثقافية و السياسية في العراق من حيث موضوع الثقافة.